



ACS 20-40N
ACSD 40-40N

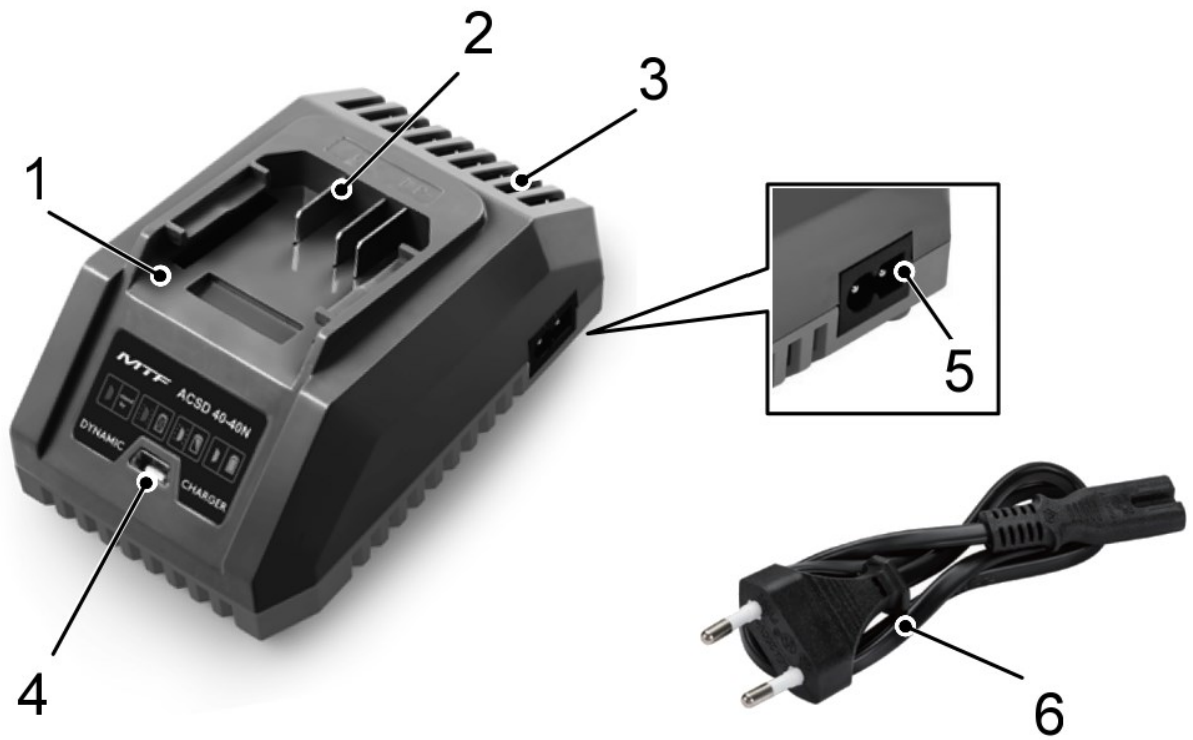
CZ	NÁVOD K POUŽITÍ	Nabíječka
SK	NÁVOD NA POUŽITIE	Nabíječka
EN	USER MANUAL	Charger



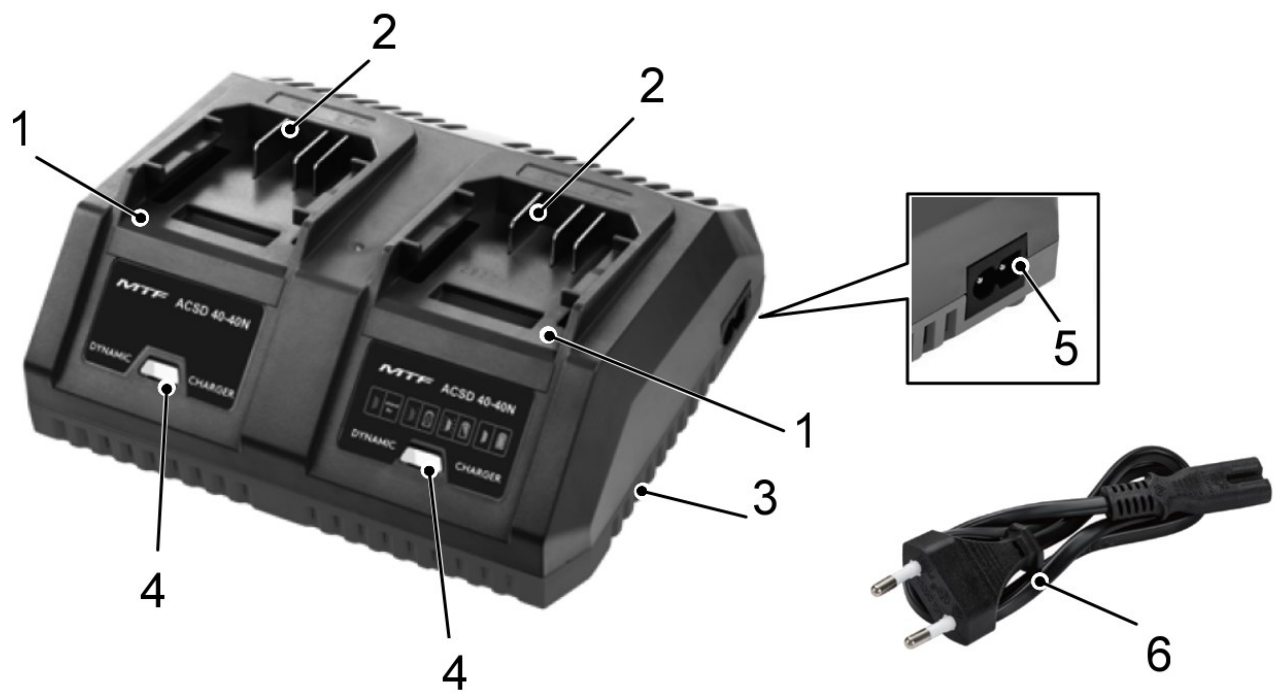
1AKZ2024
1AKZ2025
03/2025 – No. 909A

Mountfield a.s.
Mirošovická 697
CZ - 251 64 Mnichovice
mountfield@mountfield.cz
www.mountfield.cz

1

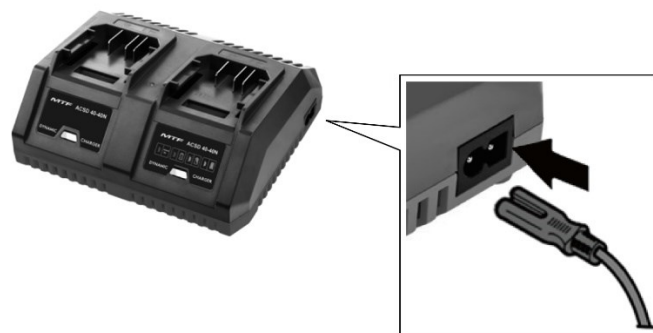
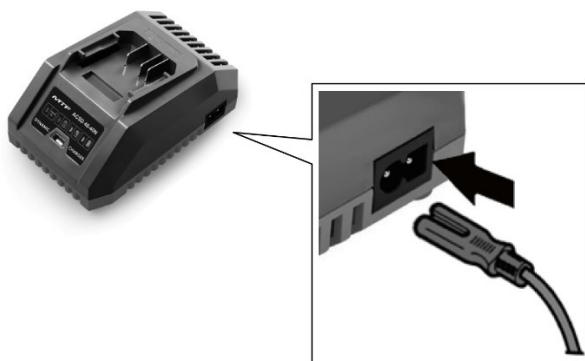


ACS 20-40N



ACSD 40-40N

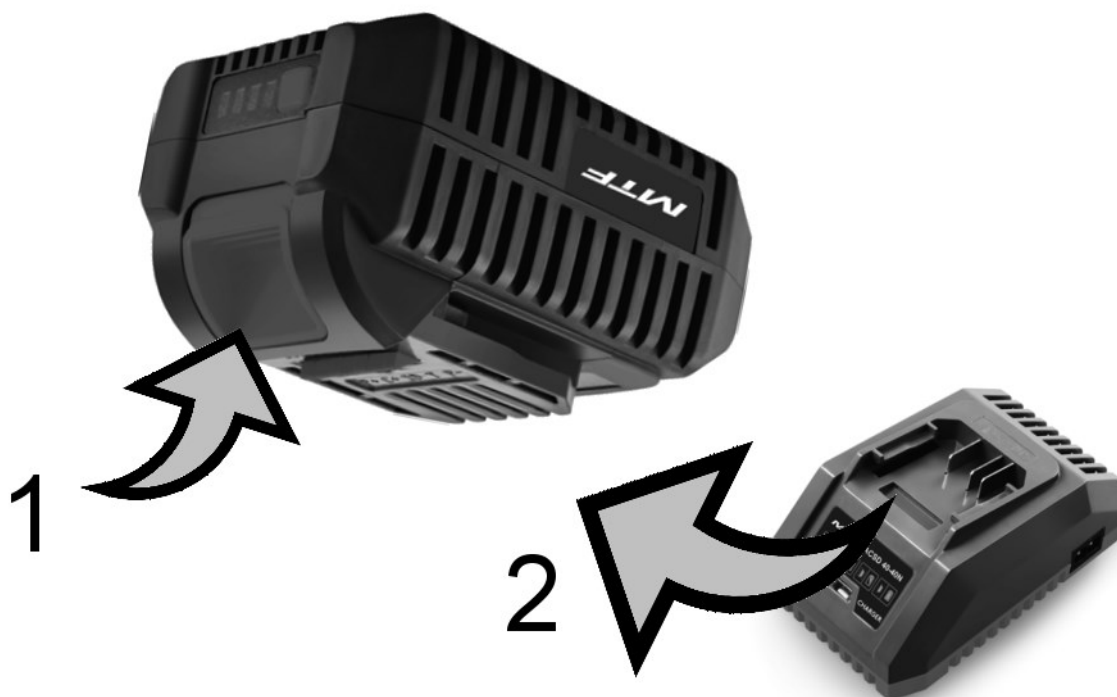
2



3



4



CZ TECHNICKÉ ÚDAJE

1	Model nabíjecí stanice	ACS 20-40N	ACSD 40-40N
2	Typ	EBC20	EBC42
3	Síťové napětí	200 – 240 V~ /50-60 Hz	
4	Nabíjecí napětí	40 V	
5	Nabíjecí proud	2 A	2x 2 A
6	Příkon	105 W	2x 105W
7	Doba nabíjení BT 20-40N	70 min	70 min
	Doba nabíjení BT 40-40N	140 min	140 min
8	Hmotnost bez kabelu baterie	0,4 kg	0,7 kg
9	Třída ochrany	II	
10	Provozní teplota	0,50 °C	

SK TECHNICKÉ ÚDAJE**EN TECHNICAL DATA**

1	Model nabíjacej stanice	Charger model
2	Typ	Type
3	Sieťové napätie	Mains voltage
4	Nabíjacie napätie	Charging voltage
5	Nabíjací prúd	Charging current
6	Príkon	Power consumption
7	Doba nabíjania BT 20-40N	Charging time BT 20-40N
	Doba nabíjania BT 40-40N	Charging time BT 40-40N
8	Hmotnosť bez kábla a batérie	Weight without battery and cable
9	Trieda ochrany	Protection class
10	Prevádzková teplota	Operating temperature

Vážený zákazníku,
děkujeme za důvěru, kterou jste nám projevil koupí našeho výrobku.

Před prvním použitím tohoto výrobku si přečtěte tento návod k použití. Naleznete v něm informace o bezpečném způsobu použití výrobku a zajištění jeho dlouhé životnosti. Věnujte zvýšenou pozornost všem bezpečnostním pokynům uvedeným v tomto návodu!



POZOR!

Tato výstraha označuje pokyny, které musí být dodržovány, aby se předešlo situacím, které mohou vést k vážnému úrazu nebo smrti.



DŮLEŽITÉ!

Tato výstraha označuje pokyny, které musí být dodrženy, aby se předešlo mechanickým závadám, poškození nebo zničení výrobku.



POZNÁMKA

Tato výstraha označuje užitečné rady nebo pokyny k používání výrobku.

Informace, popisy a vyobrazení v tomto návodu k použití odpovídají známému stavu v době tvorby tohoto návodu a výrobce si vyhrazuje právo na provádění změn bez předchozího upozornění. Obrázky mohou obsahovat volitelnou výbavu a příslušenství a nemusí zahrnovat veškerou standardní výbavu.

ÚČEL POUŽITÍ

Při použití ke stanovenému účelu splňuje tento výrobek nejnovější technické požadavky a aktuální bezpečnostní předpisy platné v době jeho uvedení na trh. Tato nabíječka je určena výhradně k nabíjení baterií MTF BT 20-40N (40 V 2,0 Ah), BT 40-40N (40 V 4,0 Ah).

Tento výrobek není vhodný ke komerčnímu nebo průmyslovému použití.

Použití k jakémukoli jinému účelu než zde uvedenému, je nesprávné. Nesprávné použití, neodborné zásahy do stroje nebo použití neoriginálních součástí, které nebyly dodány výrobcem, může způsobit poškození stroje a ohrozit bezpečnost obsluhy nebo okolostojících osob, a zbavuje výrobce jakékoli zákonné odpovědnosti.



DŮLEŽITÉ! Baterie používejte jen s uvedenou nabíječkou a uvedenou nabíječku jen s uvedenými bateriemi!



POZNÁMKA: lustrace a popisy uvedené k tomto návodu nejsou přísně závazné. Výrobce si vyhrazuje právo na provádění případných změn bez povinnosti aktualizace tohoto návodu.

TENTO NÁVOD USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ!

Obsah

1. ČÁSTI NABÍJEČKY	6
2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO NABÍJEČKU	6
3. VÝZNAM SYMBOLŮ NA NABÍJEČCE	7
4. POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ	7
5. NABÍJE DESCRIPTION NÍ BATERIE	7
6. VÝZNAM LED NA NABÍJEČCE	8
7. CHYBOVÁ HLÁŠENÍ	8
8. ÚDRŽBA	8
9. PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ	8
10. LIKVIDACE	9
11. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY	9

1. POPIS NABÍJEČKY

(obr. 1)

1. Slot pro vsunutí akumulátorové baterie
2. Elektrický kontakt
3. Větrací otvory
4. LED indikátor (stav nabíjení/chybová hlášení)
5. Konektor pro připojení přívodního kabelu
6. Přívodní kabel



POZNÁMKA: Veškeré potřebné obrázky naleznete na prvních stránkách tohoto návodu k použití. V rámci jednotlivých popisů budete odkazováni na příslušné obrázky.

2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO NABÍJEČKU

- Tento přístroj mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, anebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem anebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumějí případným nebezpečím. Děti si s přístrojem nesmějí hrát. Děti nesmí provádět čištění a údržbu bez dozoru.
- Nepoužívejte k nabíjení baterií, které k tomu nejsou určeny.
- Nabíječku nikdy nepřipojujte ani neodpojujte mokřima rukama.
- Nabíječku používejte uvnitř v dobře větraném prostoru, během nabíjení ji ničím nezakrývejte a mějte na stabilním a bezpečném místě. K odpojování ze zásuvky používejte vidlici, netahejte za kabel.
- Nepoužívejte nabíječku v nadměrně prašném a vlhkém prostředí a na přímém slunci.
- Dbejte na to, aby se do vkládacího otvoru pro baterii nedostaly žádné kovové předměty (nebezpečí zkratu).
- Poškozenou nabíječku nebo přívodní kabel nikdy nepřipojujte do el. sítě. Nikdy nabíječku nerozebírejte nebo neopravujte. Jestliže je napájecí přívod poškozen, musí být nahrazen novým. Kontaktujte svého prodejce.

3. VÝZNAM SYMBOLŮ NA NABÍJEČCE

Na této stránce jsou vyobrazeny a popsány bezpečnostní symboly, které jsou na baterii, nabíječce či v návodu. Než budete zařízení provozovat, dbejte všech symbolů, porozumějte jim a dodržujte je.



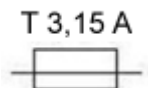
Pozor! / Výstraha!



Třída ochrany II: dvojitá izolace.



Přečtěte si návod k použití!



Pojistka 3,15 A proti přetížení.



Pro použití pouze v uzavřených prostorech.



Označení CE.

Potvrzuje shodu výrobku s požadavky příslušných směrnic Evropské unie.

4. POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ



POZOR!

- Akumulátorové baterie nikdy nenabíjejte pod 0 °C, příp. nad 40 °C.
- Akumulátorové baterie nenabíjejte při vysoké vlhkosti nebo teplotě okolí.
- Akumulátorovou baterii ani nabíjecí stanici během nabíjení nepřikrývejte.
- Vkládejte pouze originální akumulátorové baterie určené pro danou s nabíjecí stanicí.

5. NABÍJENÍ BATERIE



POZOR! Dodržujte bezpečnostní pokyny pro nabíječku a baterii!



POZOR! Zkontrolujte, zda typ vidlice nabíječky odpovídá typu zásuvky. Nabíječku připojte pouze k síťové zásuvce s napětím a frekvencí odpovídajícími hodnotám uvedeným na štítku nabíječky.

- Síťový kabel připojte do konektoru na nabíjecí stanici (obr. 2).
- Připojte nabíječku k síti, LED indikátor na nabíječce bude svítit červeně.
- Vyjměte baterii z nářadí tím, že stisknete uvolňovací tlačítko na baterii a baterii vysunete směrem vpřed. Akumulátorovou baterii zasuňte až nadoraz do slotu nabíječky až zacvakne na své místo (obr. 3).
- Po vložení baterie začne LED indikátor blikat zeleně a baterie se bude nabíjet.
- Jakmile je baterie zcela nabitá bude LED indikátor svítit zeleně. Nabití zcela vybité baterie může trvat cca 70/140 minut. Při nabíjení jen částečně vybité baterie je čas nabíjení kratší.
- Nabitou baterii vyjměte z nabíječky a odpojte nabíječku od sítě. K vyjmutí stisknete uvolňovací tlačítko na baterii a baterii vysunete směrem vpřed (obr. 4).



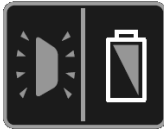
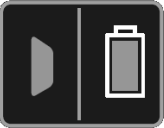
POZNÁMKA: Během nabíjení se akumulátorové baterie zahřívají. Je to normální stav!



POZOR! Nebezpečí požáru! Nenechávejte nabíječku připojenou do elektrické sítě.

Lithium-iontová baterie je dodávána částečně nabitá. Před prvním použitím ji proto nabijte. Li-ion baterie nemají paměťový efekt a mohou být nabíjeny kdykoliv, aniž by se zkrátila životnost. Přerušení nabíjecího procesu baterii nepoškodí. Baterie dosáhne plné kapacity až po několika nabíjecích cyklech.

6. VÝZNAM LED NA NABÍJEČCE

		
	Svítí červená	Nabíjecí stanice je připravena k nabíjení.
	Bliká červená	Akumulátorová baterie je příliš teplá příp. studená. Akumulátorová baterie nebo nabíjecí stanice jsou vadné. Viz kap. „Chybová hlášení“
	Bliká zelená	Akumulátorová baterie se nabíjí.
	Svítí zelená	Nabíjení ukončeno. Udržovací nabíjení.

7. CHYBOVÁ HLÁŠENÍ

Pokud po vložení akumulátorové baterie do nabíječky začne blikat červená LED kontrolka, je buď u baterie, nebo u nabíječky chyba.

- Akumulátorová baterie je buď příliš teplá, nebo naopak studená. Jakmile dosáhne akumulátorová baterie nabíjecí teploty (0 °C - 40 °C), začne nabíjení.
- Když po určité době LED kontrolka stále bliká:
 - Vyjměte baterii z nabíječky. Provéřte zašpinění kontaktů na baterii a nabíječce, příp. očistěte. Baterii opět zasuňte. Při stejných projevech je akumulátorová baterie zřejmě vadná. Baterii vyměňte, nebo ji nechte ve specializovaném servisu zkontrolovat.
 - Pokud se při vložení nové baterie objevuje stejné chybové hlášení, jedná se zřejmě o závadu nabíjecí stanice. Nechte ji zkontrolovat ve specializovaném servisu.

8. ÚDRŽBA

Nabíječku, baterii a jejich kontakty udržujte suché a čisté. Pokud jsou špinavé, otřete je suchým čistým hadříkem. Větrací otvory v krytu nabíječky udržujte čisté a průchozí, aby se zamezilo přehřátí. Před údržbou vždy odpojte přívodní kabel nabíječky ze sítě.



POZOR! K čištění nepoužívejte vodu ani agresivní chemické prostředky, abrazivní prostředky apod., mohlo by dojít k poškození.

9. PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ

- Před uložením vždy odpojte přívodní kabel nabíječky ze sítě. Nabíječku a baterii uložte odděleně.
- Provedte výše uvedené operace čištění a základní údržby.
- Nabíječku chraňte před vlhkostí, mrazem a přímým slunečním světlem. Dbejte na bezpečnou vzdálenost od zdrojů tepla, otevřeného ohně nebo hořlavých materiálů.

10. LIKVIDACE



Obal se skládá z materiálů, které lze odevzdat k recyklaci v komunálních sběrných dvorech nebo sběrných nádobách.



Chraňte životní prostředí! Elektrické zařízení neodhazujte do domovního odpadu!

V souladu s evropskou směrnicí č. 2012/19/EU musí být opotřebované elektrické zařízení shromažďováno odděleně a odevzdáno k ekologické recyklaci. Informace o možnostech likvidace vysloužilého zařízení vám podá obecní nebo městská správa.

11. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruční doba je uvedena na prodejním dokladu, nejméně však 24 měsíců, a začíná dnem převzetí výrobku, což je třeba prokázat originálním prodejním dokladem. Záruka se vztahuje na vady, které má výrobek při převzetí, a dále na prokazatelné výrobní vady, které se vyskytnou v záruční době. Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení výrobku a jeho dílů a na škody vzniklé v důsledku nedodržování návodu k použití, zanedbání údržby, nesprávného používání, v důsledku úmyslného poškození, neodborného zásahu, úpravy nebo opravy za použití neoriginálních dílů, v důsledku vnějších vlivů (oxidace, koroze, záplavy apod.). Opravy v záruční době smějí provádět pouze autorizované opravny nebo servis výrobce.

Vážený zákazník,

ďakujeme za dôveru, ktorú ste nám prejavili kúpou nášho výrobku.

Pred prvým použitím tohto výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie. Nájdete v ňom informácie o bezpečnom spôsobe použitia tohto výrobku a zaistení jeho dlhej životnosti.

Venujte zvýšenú pozornosť všetkým bezpečnostným pokynom uvedeným v tomto návode!



POZOR!

Táto výstraha označuje pokyny, ktoré musia byť dodržiavané, aby sa predišlo nehodám, ktoré môžu mať za následok vážny alebo smrteľný úraz.



DÔLEŽITÉ!

Táto výstraha označuje pokyny, ktoré musia byť dodržiavané, aby sa predišlo mechanickým chybám, poškodeniu alebo zničeniu výrobku.



POZNÁMKA

Táto výstraha označuje užitočné rady alebo pokyny na používanie výrobku.

Informácie, popisy a vyobrazenia v tomto návode na použitie zodpovedajú známemu stavu v dobe tvorby tohto návodu a výrobca si vyhradzuje právo na vykonávanie zmien bez predchádzajúceho upozornenia. Obrázky môžu obsahovať voliteľnú výbavu a príslušenstvo a nemusia zahŕňať všetku štandardnú výbavu.

ÚČEL POUŽITIA

Pri používaní na určený účel tento stroj spĺňa najnovšie technické požiadavky a aktuálne bezpečnostné predpisy platné v čase jeho uvedenia na trh. Táto nabíjačka je určená na nabíjanie iba akumulátorov MTF BT 20-40N (40 V 2,0 Ah), BT 40-40N (40 V 4,0 Ah).

Tento výrobok nie je vhodný na komerčné alebo priemyselné použitie.

Používanie na iné účely, ako sú uvedené v tomto dokumente, je nevhodné. Nesprávne používanie, neodborný zásah do stroja alebo použitie neoriginálnych dielov nedodaných výrobcom môže spôsobiť poškodenie stroja a ohroziť bezpečnosť obsluhy alebo okolostojacich osôb a zbavuje výrobcu akejkoľvek právnej zodpovednosti.



DÔLEŽITÉ! Uvedené batérie používajte len s uvedenou nabíjačkou a uvedenú nabíjačku len s uvedenými batériami!



POZNÁMKA: Ilustrácie a popisy uvedené v tejto príručke nie sú striktné záväzné. Výrobca si vyhradzuje právo na akékoľvek zmeny bez povinnosti aktualizovať tento návod.

TENTO NÁVOD USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE!

Obsah

1. ČASTI NABÍJAČKY A BATÉRIE	11
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE NABÍJAČKU	11
3. VÝZNAM SYMBOLOV NA NABÍJAČKE	12
4. POKYNY NA POUŽÍVANIE	12
5. NABÍJANIE BATÉRIE	12
6. VÝZNAM LED NA NABÍJAČKE A BATÉRIÍ	13
7. CHYBOVÉ HLÁSENIA	13
8. ÚDRŽBA	13
9. PREPRAVA A SKLADOVANIE	13
10. LIKVIDÁCIA	14
11. ZÁRUČNÉ PODMIENKY	14

1. POPIS NABÍJAČKY

(obr. 1)

1. Slot pre vsunutie akumulátorovej batérie
2. Elektrický kontakt
3. Vetracie otvory
4. LED indikátor (stav nabíjania/chybové hlásenia)
5. Konektor pre pripojenie prírodného kábla
6. Prírodný kábel



POZNÁMKA: Všetky potrebné obrázky nájdete na prvých stránkach tohto návodu na použitie. V rámci jednotlivých popisov budete odkazovaní na príslušné obrázky.

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE NABÍJAČKU

- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a rozumejú možným nebezpečenstvám. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Deti nesmú vykonávať čistenie a údržbu bez dozoru.
- Nepoužívajte batérie, ktoré nie sú určené na nabíjanie.
- Nabíjačku nikdy nepripájajte ani neodpájajte mokrými rukami.
- Nabíjačku používajte v interiéri na dobre vetranom mieste, počas nabíjania ju ničím nezakrývajte a uchovávajte ju na stabilnom a bezpečnom mieste. Na odpojenie od zásuvky použite vidlicu, neťahajte za kábel.
- Nabíjačku nepoužívajte v príliš prašnom a vlhkom prostredí ani na priamom slnečnom svetle.
- Dbajte na to, aby sa do otvoru na vkladanie batérie nedostali žiadne kovové predmety (riziko skratu).
- Poškodenú nabíjačku alebo napájací kábel nikdy nepripájajte do elektrickej zásuvky. Nabíjačka by nemala byť nijako poškodená ani zničená. Nabíjačku nikdy nerozoberajte ani neopravujte. Ak je napájací kábel poškodený, musí sa vymeniť za nový. Obráťte sa na svojho predajcu.

3. VÝZNAM SYMBOLOV NA NABÍJAČKE

Na tejto stránke sú uvedené a popísané bezpečnostné symboly, ktoré sú na batérii, nabíjačke alebo v návode na použitie. Pred použitím zariadenia sa uistite, že ste pochopili a dodržali všetky symboly.



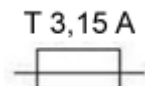
Pozor! / Varovanie!



Trieda ochrany II: Dvojitá izolácia.



Prečítajte si návod na použitie!



Poistka 3,15 A proti preťaženiu.



Pre použitie iba v uzatvorených priestoroch.



Označenie CE.

Potvrďuje zhodu výrobku s požiadavkami príslušných smerníc Európskej únie.

4. POKYNY NA POUŽÍVANIE



POZOR!

- Akumulátorové batérie nikdy nenabíjajte pod 0 °C, príp. nad 40 °C.
- Akumulátorové batérie nenabíjajte pri vysokej vlhkosti alebo vysokej teplote okolia.
- Akumulátorovú batériu ani nabíjaciu stanicu počas nabíjania neprikrývajte.
- Vkladajte iba originálne akumulátorové batérie určené pre danú s nabíjaciu stanicu.

5. NABÍJANIE BATÉRIE



POZOR! Dodržujte bezpečnostné pokyny pre nabíjačku a batériu!



POZOR! Skontrolujte, či typ vidlice nabíjačky odpovedá typu zásuvky. Nabíjačku pripojte iba k sieťovej zásuvke s napätím a frekvenciou odpovedajúcou hodnotám uvedeným na štítku nabíjačky.

- Sieťový kábel pripojte do konektora na nabíjacej stanici (obr. 2).
- Pripojte nabíjačku k elektrickej sieti, LED indikátor na nabíjačke bude svietiť červeno.
- Vyberte batériu z náradia tým, že stlačíte uvoľňovacie tlačidlo na batérii a batériu vysuniete smerom vpred. Akumulátorovú batériu zasunite až na doraz do slotu nabíjačky až zacvakne na svoje miesto (obr. 3).
- Po vložení batérie začne LED indikátor blikať zeleno a batéria sa bude nabíjať.
- Hneď ako je batéria úplne nabitá bude LED indikátor svietiť na zeleno. Nabitie úplne vybitej batérie môže trvať cca 70/140 minút.
- Nabitý akumulátor vyberte z nabíjačky a odpojte nabíjačku od elektrickej siete. Na vybratie batérie stlačíte uvoľňovacie tlačidlo na batérii a batériu vysuniete smerom vpred (obr. 4).



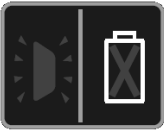
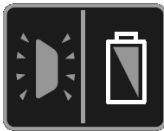
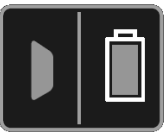
POZNÁMKA Počas nabíjania sa akumulátorové batérie zahrievajú. Je to normálny stav!



POZOR! Nebezpečie požiaru! Nenechávajte nabíjačku pripojenú do elektrickej siete.

Lítium-iónová batéria sa dodáva čiastočne nabitá. Pred prvým použitím ju preto nabite. Lítium-iónové batérie nemajú pamäťový efekt a možno ich kedykoľvek dobíjať bez skrátenia životnosti. Prerušenie procesu nabíjania nepoškodí batériu. Batéria dosiahne plnú kapacitu po niekoľkých nabíjacích cykloch.

6. VÝZNAM LED NA NABÍJAČKE

		
	Svieti červená	Nabíjacia stanica je pripravená na nabíjanie.
	Bliká červená	Akumulátorová batéria je príliš teplá príp. studená. Akumulátorová batéria alebo nabíjacia stanica sú chybné. Vid' kap. „Chybové hlásenia“
	Bliká zelená	Akumulátorová batéria sa nabíja.
	Svieti zelená	Nabíjanie ukončené. Udržiavacie nabíjanie.

7. CHYBOVÉ HLÁSENIA

Ak po vložení akumulátorovej batérie do nabíjačky začne blikáť červená LED kontrolka, je buď v batérii alebo v nabíjačke chyba.

- Akumulátorová batéria je buď príliš teplá alebo naopak studená. Ako náhle dosiahne akumulátorová batéria nabíjacej teploty (0 °C – 40 °C), začne nabíjanie.
- Keď po určitom čase LED kontrolka stále bliká:
 - Vyberte batériu z nabíjačky. Preverte zašpinenie kontaktov na batérii a nabíjačke, príp. ich očistite. Batériu opäť zasunite. Pri rovnakých prejavoch je akumulátorová batéria pravdepodobne chybná. Batériu vymeňte alebo ju nechajte v špecializovanom servise skontrolovať.
 - Ak sa pri vložení novej batérie objavuje rovnaké chybové hlásenie, jedná sa pravdepodobne o chybu nabíjacej stanice. Nechajte ju skontrolovať v špecializovanom servise.

8. ÚDRŽBA

Nabíjačku, batériu a kontakty udržiavajte v suchu a čistote. Ak sú znečistené, utrite ich suchou čistou handričkou. Ventilačné otvory v kryte nabíjačky udržiavajte čisté a voľné, aby ste zabránili prehriatiu. Pred údržbou vždy odpojte prírodný kábel nabíjačky zo siete.



POZOR! Na čistenie nepoužívajte vodu ani agresívne chemikálie, abrazívne prostriedky atď., pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu.

9. PREPRAVA A SKLADOVANIE

- Pred uskladnením vždy odpojte kábel nabíjačky od elektrickej siete. Nabíjačku a batériu skladujte oddelene.
- Vykonajte vyššie uvedené operácie čistenia a základnej údržby.
- Nabíjačku chráňte pred vlhkosťou, mrazom a priamym slnečným žiarením. Udržiavajte bezpečnú vzdialenosť od zdrojov tepla, otvoreného ohňa alebo horľavých materiálov.

10. LIKVIDÁCIA



Obal sa skladá z materiálov, ktoré je možné odovzdať na recyklovanie v komunálnych zberných dvoroch alebo v zberných nádobách.



Chráňte životné prostredie! Elektrické zariadenie nezahadzujte do komunálneho odpadu! V súlade s európskou smernicou č. 2012/19/EU musí byť opotrebované elektrické zariadenie zhromažďované oddelene a odovzdané na ekologickú recykláciu. Informácie o možnostiach likvidácie vyslúženého zariadenia vám podá obecná alebo mestská správa.

11. ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záručná doba je uvedená na predajnom doklade, najmenej však 24 mesiacov, a začína dňom prevzatia výrobku, ktoré je potrebné preukázať originálom predajného dokladu. Záruka sa vzťahuje na vady, ktoré má výrobok pri prevzatí, a ďalej na preukázateľné výrobné vady, ktoré sa vyskytnú v záručnej dobe. Záruka sa nevzťahuje na bežné opotrebenie výrobku a jeho dielov a na škody vzniknuté v dôsledku nedodržiavania návodu na použitie, zanedbania údržby, nesprávneho používania, v dôsledku úmyselného poškodenia, neodborného zásahu, úpravy alebo opravy za použitia neoriginálnych dielov, v dôsledku vonkajších vplyvov (oxidácia, korózie, záplavy a pod.). Opravy v záručnej dobe smú vykonávať iba autorizované opravovne alebo servis výrobcu.

Dear Customer:

Thank you for the trust you have placed in us by purchasing our product.

Before using this product for the first time, please read this instruction manual. You will find information on how to use the product safely and ensure its longevity. Pay particular attention to all safety instructions in this manual!



CAUTION!

This warning indicates instructions that must be followed to avoid situations that could lead to serious injury or death.



IMPORTANT!

This warning indicates instructions that must be followed to prevent mechanical failure, damage or destruction of the product.



NOTE

This warning indicates helpful hints or instructions on how to use the product.

The information, descriptions and illustrations in this manual are as known at the time of writing and the manufacturer reserves the right to make changes without notice. Illustrations may include optional equipment and accessories and may not include all standard equipment.

INTENDED PURPOSE

When used for its intended purpose, this machine complies with the latest technical requirements and current safety regulations in force at the time of its introduction to the market. This charger is designed to charge only MTF BT 20-40N (40 V 2,0 Ah), BT 40-40N (40 V 4,0 Ah). batteries.

This product is not suitable for commercial or industrial use.

Use for any purpose other than those stated herein is improper. Improper use, unprofessional tampering with the machine, or the use of non-original parts not supplied by the manufacturer may cause damage to the machine and endanger the safety of the operator or bystanders and relieves the manufacturer of any legal liability.



IMPORTANT! Use the specified batteries only with the specified charger and the specified charger only with the specified batteries!



NOTE: The illustrations and descriptions provided with this manual are not strictly binding. The manufacturer reserves the right to make any changes without obligation to update this manual.

KEEP THIS MANUAL FOR LATER USE!

Content

1. CHARGER DESCRIPTION	16
2. SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE CHARGER	16
3. MEANING OF THE SYMBOLS ON THE CHARGER	17
4. INSTRUCTION FOR USE	17
5. CHARGING THE BATTERY	17
6. MEANING OF LEDS ON CHARGER	18
7. FAULT MESSAGES	18
8. MAINTENANCE	18
9. TRANSPORT AND STORAGE	18
10. DISPOSAL	19
11. WARRANTY CONDITIONS	19

1. CHARGER DESCRIPTION

(Fig. 1)

1. Slot for battery
2. Electrical terminal
3. ventilating slots
4. LED (charge status/fault messages)
5. Socket
6. Power cord



NOTE: All necessary figures can be found on the first pages of this manual. Within the individual descriptions you will be referred to the relevant figures.

2. SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE CHARGER

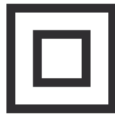
- This appliance may be used by children aged 8 years or older and persons with reduced physical, sensory, or mental abilities or lack of experience and knowledge, provided they are supervised or have been instructed in the safe use of the appliance and understand the potential hazards. Children must not play with the apparatus. Children must not carry out cleaning and maintenance without supervision.
- Do not use batteries that are not designed for charging.
- Never connect or disconnect the charger with wet hands.
- Use the charger indoors in a well-ventilated area, do not cover it with anything while charging and keep it in a stable and safe place. Use the fork to disconnect from the socket, do not pull on the cable.
- Do not use the charger in excessively dusty and humid environments or in direct sunlight.
- Make sure that no metal objects enter the battery insertion hole (danger of short-circuiting).
- Never connect a damaged charger or power cord to an electrical outlet. Do not use any charger or plug into the mains. Never disassemble or repair the charger. If the power cord is damaged, it must be replaced with a new one. Contact your dealer.

3. MEANING OF THE SYMBOLS ON THE CHARGER

This page lists the safety symbols that are on the machine or in the instruction manual. Before attempting to assemble and operate the machine, please note, understand, and observe all symbols.



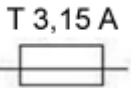
Caution! / Warning!



Protection class II: double insulation.



Read the instruction manual!



3,15 A overload fuse.



For indoor use only.



CE marking.
It confirms the conformity of the product with the requirements of the relevant European Union directives.

4. INSTRUCTION FOR USE

- Never charge batteries at temperatures below 0 °C or above 40 °C.
- Do not charge batteries in an environment which has high air humidity or at a high ambient temperature.
- Do not cover the battery and/or the battery charger during the charging process.
- Only use original batteries intended for the charging station.

5. CHARGING THE BATTERY



CAUTION! Follow the safety instructions for the charger and battery!



CAUTION! Check that the charger fork type matches the socket type. Only connect the charger to a power outlet with a voltage and frequency matching the values on the charger's label.

- Plug the power cord in the socket on the charger (Fig. 2).
- Connect the charger to the mains, the LED indicator on the charger will light up red.
- Remove the battery from the tool by pressing the release button on the battery and sliding the battery forward. Insert the battery pack into the slot on the charger until it clicks into place (Fig. 3).
- After you insert the battery into the charger, the LED indicator will blink green, and the battery will charge.
- When charging is complete, the LED indicator on the power supply will light up green again. It may take approximately 70/140 minutes to charge a fully discharged battery. When charging a partially discharged battery, the charging time is shorter.
- Remove the charged battery from the charger and disconnect the charger from the mains. To remove, press the release button on the battery pack and slide the battery forward (Fig. 4).



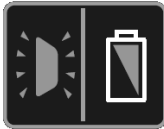
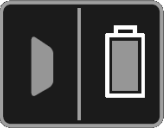
NOTE: Battery and charger heat up during the charging process. This is perfectly normal!



CAUTION! Fire hazard! Do not leave the charger connected to the mains.

The lithium-ion battery is supplied partially charged. Therefore, charge it before first use. Li-ion batteries do not have a memory effect and can be recharged at any time without shortening the service life. Interrupting the charging process will not damage the battery. The battery reaches full capacity after several charging cycles.

6. MEANING OF LEDS ON CHARGER

		
	Lights red	Charger is ready to use.
	Flashes red	Battery is too hot or too cold. Battery or charger is faulty. See "Fault messages"
	Flashes green	Battery is charging.
	Lights green	Charging process finished. Maintenance charging.

7. FAULT MESSAGES

If the LED flashes red after the battery is inserted into the charger, there is a malfunction with the battery or charger.

- The battery is too hot or too cold. The charging process starts when the battery reaches the charging temperature (0 °C - 40 °C).
- If after some time the LED still flashes
 - Remove battery from the charger. Check contacts at charger and battery for contamination and clean it if necessary. Reinsert battery. The battery is faulty if the same display appears again. Replace battery or have it checked in a professional workshop.
 - If this fault message is also displayed with a different battery, then there is a fault with the charger. Have the charger checked by a professional workshop.

8. MAINTENANCE

Keep the charger, battery and their contacts dry and clean. If they are dirty, wipe them with a dry, clean cloth. Keep the ventilation holes in the charger housing clean and clear to prevent overheating. Always unplug the charger from the mains before maintenance.



CAUTION! Do not use water or aggressive chemicals, abrasives, etc. for cleaning, as damage may occur.

9. TRANSPORT AND STORAGE

- Always disconnect the charger cable from the mains before storing. Store the charger and battery separately.
- Perform the above cleaning and basic maintenance operations.
- Protect the charger from moisture, frost, and direct sunlight. Keep a safe distance from heat sources, open flames, or flammable materials.

10. DISPOSAL



Packaging is made up of materials that can be recycled in municipal collection yards or collection bins.



Protect the environment! Do not dispose of electrical equipment in household waste! In accordance with European Directive 2012/19/EU, worn electrical equipment must be collected separately and taken for environmentally friendly recycling. Please contact your municipality or city administration for information on disposal options for end-of-life equipment.

11. WARRANTY CONDITIONS

The warranty period is stated on the sales receipt, but not less than 24 months, and starts from the date of receipt of the product, which must be proven by the original sales receipt. The warranty covers defects present on receipt of the product as well as proven manufacturing defects that occur during the warranty period. The warranty does not cover normal wear and tear of the product and its parts and damages caused by non-observance of the instructions for use, neglect of maintenance, improper use, intentional damage, unprofessional intervention, modification, or repair using non-original parts, external influences (oxidation, corrosion, flooding, etc.). Repairs during the warranty period may only be carried out by authorized repairers or the manufacturer's service.

CZ ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
SK ES VYHLÁSENIE O ZHODE
EN EC DECLARATION OF CONFORMITY

My, níže podepsaný | My, dolu podpísaný | We, the undersigned,

Mountfield a. s., Mirošovická 697, CZ-25164 Mnichovice

tímto na vlastní zodpovědnost prohlašujeme, že výrobek | týmto na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že výrobok | hereby declare under our sole responsibility that the product

Popis výrobku: **Nabíječka MTF**
Popis produktu: **Nabíjačka MTF**
Description of the product: **Charger MTF**

Model: | Model: | Model:

ACS 20-40N
ACSD 40-40N
EBC20
EBC42

Typ výrobku: | Typ výrobku: | Product type:

Výrobní číslo: | Výrobné číslo: | Serial number:

YYMM0001 – YYMM9999*

* YYMM rok a měsíc výroby | rok a mesiac výroby | year and month of manufacture

na který se toto prohlášení vztahuje, je v souladu s bezpečnostními a zdravotními požadavky směrnic nařízení, v platném znění: | na ktorý sa toto prehlásenie vzťahuje, je v súlade s bezpečnostnými a zdravotnými požiadavkami smerníc / nariadení, v platnom znení: | covered by this declaration complies with the relevant safety and health requirements of the Directives:

2014/30/EU; 2014/35/EU; 2011/65/EU

Odpovídá požadavkům následujících harmonizovaných norem:

Odpovedá požiadavkám nasledujúcich harmonizovaných noriem:

Conforms with the provisions of the following harmonised standards:

EN 60335-2-29:2021+A1:2021

EN 60335-1:2012+A15:2021:2021

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN IEC 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

Technická dokumentace uložena v: | Technická dokumentácia je uložena v: | Technical documentation available by: |

Technický odbor | Technický odbor | Technical Dept.

Mountfield a.s., Všechnomy 56, 251 63 Strančice, Česká republika

Vydáno v / Dne: | Vydané v / Dňa: | Made at / Date:

Mnichovice, 10.01.2025



Mgr. Michal Pobežal
generální ředitel
generálny riaditeľ
General Director
Mountfield a. s.